PRSRT STD
U.S. Postage Paid
St. Louis, MO
Permit No. 5004

呂菁 Gloria Lu
華大高級工商管理碩士(EMBA)
Zillow Premier Agent
2020Coldwell Banker國際鑽石協會優秀團隊
2011–2020持續十年華人社區最高銷量
大聖路易地區前1%的房地產經紀人
2013–2019年 St. Louis Magazine五星經紀人獎
YOURHOMESOLD GUARANTEED REALTY
需了解代銷保證計畫詳情，請即刻致電Gloria Lu
(314)766–5888
WeChat : LuGloria
準備搬家！
T:(314)325–6888|E–mail:Gloria@GLInternationalRealty.com
3394 McKelvey Rd. Suite 101 , Bridgeton, MO 63044

GL International Realty
Search MLS Listings like a Realtor
免費上網查詢待售房屋
SearchStLouisHomeListings.com

新上市！ 僅售 $229,900
2420 North Pointe Lane, Florissant 63031
新房上市，閃亮登場！3房2衛，雙車庫，全新裝修，新廚衛電器，新門窗，新油漆，實木地板和新防水地板美觀實用，地下室裝修，圍欄後院帶涼棚露臺，納涼消暑好不愜意。

新上市！ 超值驚喜價$499,900
1 Chasselle Lane, Creve Coeur 63141
舒展寬闊人見人愛的2579尺大平房，4間臥室，2個衛生間，近1畝平坦占地，3車庫。新油漆，新地板，開放廚房戶型，現代時尚家居。超居室大落地窗，採光通透。Parkway 學區，周圍豪宅眾多，交通生活便利。感興趣的朋友請即使聯絡我們看房！

新上市！ 僅售 $135,000
11415 Criterion Ave. St. Louis 63138
新房上市，拎包入住. 3房1.5衛 ，1473尺。現狀售房。投資良機。

新上市！ 僅售 $199,900
1336 Mandell Dr. University City 63130
全新裝修，周日有開放。3房2衛，1648 尺 全新高檔精裝。新油漆，地板，門窗和廚衛家電。近中國城，170/ 商圈和 ，華大。 投資，自住皆宜。預購從速。

新上市！ 僅售 $209,900
832 Elksforth Ct. Florissant 63031
罕見3房2衛，一樓兩套主人套間，地下室，大廚房。全新油漆，新地板，地下室裝修帶多功能廳和一個辦公室。位於Cul–de–sac地點，背靠綠地。可租$1650左右，感興趣的朋友歡迎聯絡我們。

找 GL International Realty 專業團隊 賣房的四大原因
1 售價高 2 售房快 3 銷量高 4 我們擁有眾多優質買家
多 2%！ 98% GL International Realty 團隊 96% 一般房產經紀人
快 9%！ 55 Days GL International Realty 團隊 59 Days 一般房產經紀人
GL International Realty 團隊 一般房產經紀人 年均銷量高20倍，所以我們有更多資源幫您賣房
我們數據庫內有 2,435 個優質買家 需要買房
更多訊息請上GLHomeSoldGuaranteed.com

Southern News Group
聖路易新聞
St. Louis Chinese Journal

發行 St. Louis Chinese Journal, Inc
社長 黃江文 No. 2508141506
Director Wen Hwang Hsia
Add 8517 Olive Blvd.
St.Louis, MO 63132
Tel (314)991-3747
Fax (314)991-2554
http://slcj.us/
廣告 ad-slcj@slcjmail.com
新聞 slcj@slcjmail.com
微信號

All Rights Reserved

九月十三日舉辦2025美中西區華人學術聯誼會年會

你有長期失眠、焦慮，或者因為癌症和其他疾病引起的疼痛問題嗎? 你想了解不靠藥物也能改善失眠、減輕疼痛、並且透過恢復身體內在機能，來促進再生健康的方法嗎? 而未來AI人工智能會如何幫助藥物研發？那麼你一定不能錯過九月十三日(週六）上午八點半，美中西區華人學術聯誼會（MCASTA）在密蘇里大學聖路易分校（UMSL）舉辦的2025年會，會中將邀請多位專家提供整合醫療的新視野，幫助你向失眠 疼痛和疾病說不！

MCASTA （Midwest Chinese American Science & Technology Association）成立於1983年，一直致力於推動在美國中西部華人學者和專業人員在科學研究的交流與合作。今年年會的主題：“整合醫療新視野：連結科技、心理與生理” 探討一般人常見的醫療問題，希望吸引更多人參加。大會邀請的四位主講人在醫療健康領域各有擅長，包括藥物設計方法公司創辦人何美中博士，聖路易華盛頓大學助理教授莊凡萱，邁阿密癌症研究中心腫瘤科針灸師莫遵立博士，以及來自印弟安那州，持有再生健康和多項證照的邱佩玲女士，從各種層面深入淺出的和大家分享最前沿的研究和臨床治療結果。

何美中博士曾任職於聖路易華盛頓大學，並在軟體開發加速藥物研發方面具備創新技術，獲全球四十多家藥廠認證使用。他首先將探討具代理性的人工智慧（Agentic AI）如何使用在新藥和治療方法的研發，這是一種被設計用來自主運作、追求特定目標，並能隨時間調整其行為的系統，並且在精準鎖定疾病方面帶來顯著提升。

莊凡萱教授目前在華大精神與神經科擔任助理教授，同時也是執照臨床心理治療師。她將臨床看診的經驗和研究結合，介紹如何利用認知行為治療（CBT-I）的策略，來幫助改善導致失眠的習慣與模式。這項方法是目前針對慢性失眠的黃金標準、而且具有實證基礎。她將分享實際病例中如何應用這個原則，來促進長期的睡眠改善，不靠安眠藥也可以一夜好眠。

來自邁阿密癌症研究中心的莫遵立博士，同時具有針灸、中醫和西方傳統醫學的訓練。他提到針灸是中華傳統醫學裡歷史悠久的治療方法。作為整合醫學的一環，針灸已成為一種廣受歡迎的療法，可以緩解症狀、減輕癌症治療期間的不良反應，並提升癌症患者的生活品質。他在臨床上透過將細針插入特定的解剖穴位，幫助病人調節生理功能並促進身體自我修復。而他也會分享針灸在處理化療引起的噁心與嘔吐、癌症相關疼痛、疲勞、熱潮紅、神經病變、焦慮及失眠等方面的成效。更有新興的研究指出，針灸有潛力增強免疫功能並支持情緒健康。

另外一位來自印弟安那州的邱佩玲女士，目前從事再生健康教練與諮詢，持有再生健康從業人員、臨床虹膜學家、認證整合營養健康教練、生物能量健康從業人員等多項證照。她將分享如何恢復身體內在環境，利用根植於身體的自我智慧與表觀遺傳學科學，啟動自身的自然療癒潛能，實現長久的生命活力。她強調毒素、情緒壓力與不良的生活方式會破壞細胞健康，透過處理這些根本原因，而不是僅針對症狀治療， 將能夠帶來健康的根本轉變。她自己就是因此受益，改善多年的健康問題，同時也幫助病人在減重、失眠、其他慢性病上恢復健康。

MCASTA會長馮鴻璣表示，年會歡迎聖路易各方人士與會，九月十三日當天上午八點半報到，九點正式開始，活動完全免費並提供午餐，讓與會者可以更多交流，預計十二點午餐過後結束。為了準備午餐供應，請參加者儘早報名，網址：www.mcasta.org 或掃描海報上的QR碼。

年會地點：Entrepreneurship Innovation Center (EIC), UMSL

（Location: https://maps.app.goo.gl/LT5uhL-Cj8639WsA56）

金滿樓
Lu Lu Seafood Restaurant
314-997-3108
正宗粵菜 港式燒臘
生猛海鮮 鮑參翅肚
成都川菜 南北麵點
江浙系列 席開三十
珍珠奶茶 卡拉OK
友誼萬歲宴 親朋良友宴 喜結良緣宴
合家歡聚宴 各類合菜
連續十年榮獲"全美中餐百強"光榮稱號
天天茶市 週末推車 品種過百
總店 8224 Olive Blvd., University City, MO 63132
314-997-3108
LuLu Chinese Express
314-801-8768、F：314-395-2955
64 Weldon parkway , St, Louis, MO 63043
家庭聚會外賣
9737 Manchester Rd., Rock Hill, MO 63119
314-274-7708

THE PETER LU TEAM
eXp REALTY | ICON
連續多年密蘇里州銷量前10強
高品質服務 真誠可靠
★買房賣房 ★豪宅新區
★投資自住 ★出租管理
★商業地產 ★專業諮詢
★資深團隊一條龍服務

America's Top 100 2023 Top 1% Real Estate Agents
America's Best Real Estate Agents RealTrends in partnership with Zillow trulia
Best of Zillow
5-Star Premium Agent
Peter Lu
盧長志
314-662-6578
11142 Olive Blvd.
St. Louis, MO 63141
www.peterluteam.com

CHAMPION
Insurance & Financial Services
卓安保险
314-666-0226
(國語 / 粵語 / 英語)
888 - 288 - 8208 (fax)
AskCiA3@gmail.com
主要保险业务：汽车、房屋、洪水、商业、工伤 (Workers Comp)、职业责任、保护伞...
代理多家公司·为您寻找最佳保险
2025年 Medicare 长者医保（红蓝卡）
（65岁以上）年度开放申请期
10月15日 ––– 12月7日
包括长者医保 A、B、C、D 部分、牙科、眼科、耳科……
Elite Marketplace Circle of Champions 2024
2025年奥巴马医保年度开放申请期
11月1日 ––– 12月15日
非奥巴马医保 (短期医保) 常年开放申请
请勿错过一年一度的开放申请日期
欢迎来电咨询
加我们微信 “CIALLC”

Peter Chang 张志忠
2 CityPlace Drive, Suite 200, Saint Louis, MO 63141
Licensed in Missouri, Illinois, Arkansas, Kansas, Louisiana, Mississippi, Texas.
业务地域范围：密蘇里、伊利诺伊、阿肯色、堪萨斯、路易斯安那、密西西比、德州

元寶地產
BUY·SELL·RENT·INVEST THRU A REALTOR
Judy M Realty Inc.
Judy Mei (314) 994-3818 (O)

Judy Mei
40年經驗，精通住宅
商業、投資、餐館買賣
Call 314-397-1108
Yang Yang 314–677–4397，精通福州話，願為鄉親服務

Kriegshauser Mortuary - West Chapel
9450 Olive Blvd, St.Louis, MO 63132
Dignity
喪禮、墓園、火葬一條龍服務

鄔怡娜
Yina Donohue
314–325–6559
SCI 在美國和加拿大擁有千家自營殯儀館與紀念公園（墓地），是北美規模最大的殯葬服務機構。
在這個變動快速的時代，最踏實的安排，就是為家人多想一步。提前規劃，不是“不吉利”，而是為了那一天到來時，親人不必手忙腳亂、身心俱疲。不論是提前選墓地、預付後事、還是尋找更穩妥的方式，現在，就是最好的時機。
・費用透明、諮詢免費
・中文服務顧問，全程協助
請致電預約，免費諮詢，為家人，也為更安心的未來。
優惠券 $200 off 在2025年12月31日前購買火葬、土葬或墓地

First State Bank MORTGAGE
A Division of First State Bank of St. Charles, MO
Company NMLS #416668
We lend for all 50 states
我們可在全美 50 個州提供貸款
房屋貸款銀行
Mortgage
Julie Sun
senior loan officer
Cell: 636-284-6947
Office: 636-449-8759
NMLS# 259454
jsun@fsbfinancial.com

孫家蘭
636-284-6947
NMLS# 259454
購屋 Purchase 提取現金 Cash Out
重新貸款 Refinance 高額貸款 Jumbo Loan
政府貸款 FHA Loan 退伍軍人貸款 VA Loan
EQUAL HOUSING LENDER
16690 Swingley Ridge Rd, Suite 150, Chesterfield, MO 63017

Dakki Law
BS.143507
P:702 338 1228
Wechat ID: dakkilaw
www.dakkilawrealty.com
掃描二維碼 加我成朋友
DAKKI LAW REALTY TEAM
內華達房地產 - 羅穎詩團隊
NEVADA REAL ESTATE CORP.
歡迎來到世界娛樂之都 – 拉斯維加斯！
這裡沒有風暴大雪，全年氣候溫和適宜，
讓您無憂無慮輕鬆自在！
是您退休移居首選，投資或自住兩相宜！

20多年一站式房地產投資和物管公司 現有管理資產總值超過兩億美元